



USER MANUAL: *ELECTRIC BED, 5-FUNCTIONS,*

BENUTZERHANDBUCH: *ELEKTRISCHES PFLEGE BETT, 5 FUNKTIONEN,*



REF :0803151

LIBRA



REF :0803152

VIRGO



INTENDED USE:

The Beds 0803151 & 0803152 is used for patients who have health problems, and they need to stay lying in bed. They are designed for people who need to be treated for health reasons or disability in nursing homes, hospitals or even in healthcare facilities.

CAUTION (!):

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAC S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAC S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a $\pm 3\%$. Deviation for the Dimensions of the Products.
- **NEVER PERMIT ANYONE TO BE UNDER THE BED OR IN BETWEEN THE RAISED BED FRAME COMPONENTS AT ANYTIME.**

GENERAL WARNINGS:

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part. If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the product from heat sources.
- Save this document for future reference.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Do not exceed the maximum payload.
- Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment and injury. Keep all moving parts and all drive shafts free of obstructions during operation of the bed.
- Do not attempt to lift the product by any removable parts
- Never plug into an outlet that is greater than 220 Volts AC.
- Never operate the bed if it has a damaged cord or plug. If the bed is not working properly call qualified technician.
- Keep all cords away from heated or hot surfaces. i.e. radiators, heating pads, portable gas heaters.
- Do not open parts such as the motor, hand control unit, or electrical control box.
There are no user serviceable parts inside these components. Only trained service personnel are qualified to repair these parts. If uncertified individuals perform any work on these beds, the warranty cannot be applied.
- When the bed is not going to be used for an extended period, UNPLUG electric bed from the wall outlet.

DECLARATION OF CONFORMITY:

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

PRECAUTIONS FOR USE:

- Do not exceed the maximum load capacity for any reason.
- When lowering the head or foot section, make sure that nobody inserts hands, legs or other body parts under the bed base
- Make sure that the floor surface supporting the bed is flat.
- Lock the control functions when the user must not change the height and/or angle of the back or leg sections or when you have doubts about the patient's ability to control the bed functions.
Setting procedures can be locked on the controller for user protection when required at the discretion of the attending physician.

BEFORE USE:

1. Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame).
2. In case of damage do not use the product and contact your dealer for further instructions.
3. Check, if the product is properly assembled & operate correctly and all screws are secure and well screwed on.
4. Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects.
5. Ensure that the head section is secured with the head-board and foot section is secured with foot-board.
6. Ensure that the hand control cable and other power cables are routed and secured properly so these cables will not become entangled, pinched and/or severed during operation of the electric bed. **NEVER OPERATE THE BED IF THESE CORDS ARE DAMAGED.**
7. To prevent casters from moving whenever the bed is stationary, ensure the bed caster locks are properly engaged.
8. **ALWAYS** lock the caster brake when transferring into or out of the bed. Inspect the caster brake **BEFORE** using the bed to ensure the brake function adequately.
9. Never permit more than one person on/in the bed at any time.
10. Do not lay, sit or lean in such a way that the entire body weight is placed only on **RAISED** head or foot sections of the bed. This includes when repositioning or transferring in or out of bed.
11. Keep the bed a minimum of 35-40 cm away from any direct heat source or wall.

INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides

MATTRESS SELECTION:

Use mattresses or anti-decubitus mattresses according to the prescription of the treating Physician.
The size of the mattress should not be larger than the frame of the bed.
All MOBIKID mattresses and anti-decubitus are suitable for beds.

Ensure the mattress is centered on the frame. This will minimize the risk of the user becoming trapped between the mattress and any bed rail or raising parts.

		<u>0803151</u>	<u>0803152</u>
1	FULL LENGTH	216 cm	213 cm
2	FULL WIDE	102 cm	103 cm
3	LYING SURFACE LENGTH	203 cm	203 cm
4	WIDTH OF LYING SURFACE	90 cm	90 cm
5	HEIGHT MIN	39 cm	39 cm
6	HEIGHT MAX	80 cm	80 cm
7	LENGTH FOR BACK PART	74,2 cm	74,2 cm
8	LENGTH FOR MIDDLE PART	30,4 cm	30,4 cm
9	LENGTH FOR LEG PART	45,7 cm	45,7 cm
10	BACK TILTING	70° (+-5°)	70° (+-5°)
11	KNEE TILTING	33° (+-5°)	33° (+-5°)
12	QTY OF MOTORS & HANDCONTROL	3 MOTOR & 1 HANDCONTROL	3 MOTOR & 1 HANDCONTROL
13	TRENDELEBURG-ANTI-TRENDELEBURG 12°	YES	YES
14	POWER SUPPLY	Input: 220V - 50Hz output: 24V	Input: 220V - 50Hz output: 24V
15	EMERGENCY BATTERY	YES, 2PCS 9V	YES, 2PCS 9V
16	MOTOR PROTECTION CATEGORY	IP20	IP20
17	DUTY CYCLE	2 min ON / 18 min OFF	2 min ON / 18 min OFF
18	NOISE LEVEL DURING ADJUSTMENTS	<50db	<50db
19	HEAD-FOOT BOARD	2 PCS WOODEN WITH WOODEN COVER FOR MOTORS	2 PCS WOODEN WITHOUT WOODEN COVER FOR MOTORS
20	WHEELS	4INCH 4 PCS WITH BRAKE	4INCH 4 PCS WITH BRAKE
21	MONKEY POLE WITH PLASTIC HANDLE	YES	YES
22	I.V STAND	NO	NO
23	URINE HOOKS	NO	NO
24	2 SOCKETS-BASES FOR PLACEMENT OF IV STAND & MONKEY POLE	YES	YES
25	MAX LOAD	180 Kg	180 Kg
26	FRAME	STEEL	STEEL
27	PAINT	NORMAL TREATMENT	NORMAL TREATMENT
28	RAILS	ALUMINUM ,COLORED LIKE BEECH WOOD	ALUMINUM ,COLORED LIKE BEECH WOOD
29	LYING SURFACE	WITH WOODEN SLUTS	WITH WOODEN SLUTS
30	ITEM WEIGHT (NW)	96 Kg	90 Kg
31	GROSS WEIGHT (GW)	108 Kg	102 Kg
32	CARTON DIMENSION FOR THE MAIN FRAME	92x42x120 cm	92x42x120 cm
33	CARTON DIMENSION FOR RAILS	15x11x205 cm	15x11x205 cm

PARTS OF THE BED:

The bed is delivered in parts to be assembled and mounted on a storage equipment. It can be transferred without problems to apartment buildings. It consists of two frames (head and legs), a frame frame divided in half and four side railing locking beams. The bed rests on four steering wheels, all of which are equipped with a parking brake.



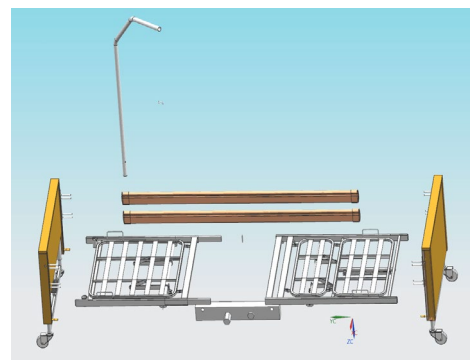
- [1] Footboard
- [2] Leg Rest
- [3] thigh Rest
- [4] Backrest
- [5] Lifting Pole with the handle
- [6] Headboard
- [7] Hand Control
- [8] Rails
- [9] Height Rising Motors
- [10] Motors for Back & Leg Rest (in the picture are covered).
- [11] Wheels

ASSEMBLING:

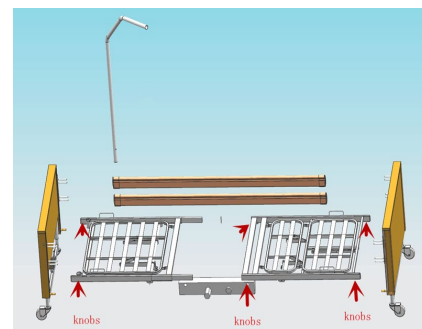
*(The product photos below are indicative. The assembly process is similar).

Open the box and remove all parts of the bed.

Place all the individual parts of the bed on the floor.



Assemble the two parts of the bed and secure them using the 4 screw knobs contained in the product package.

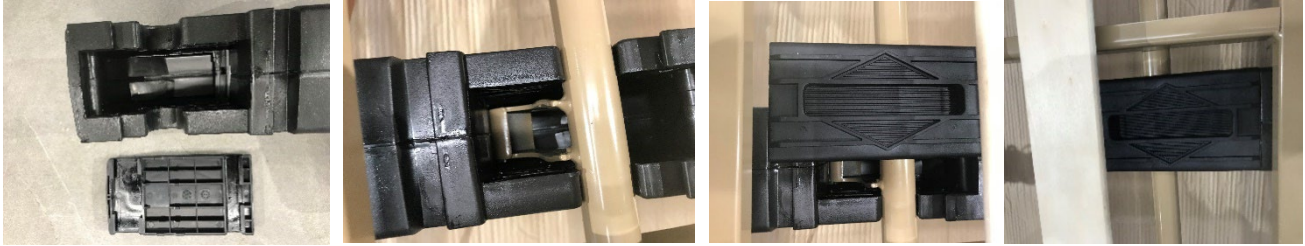


Install the side panels and secure the frame with the locking clamps, pulling outwards as shown in the next image.

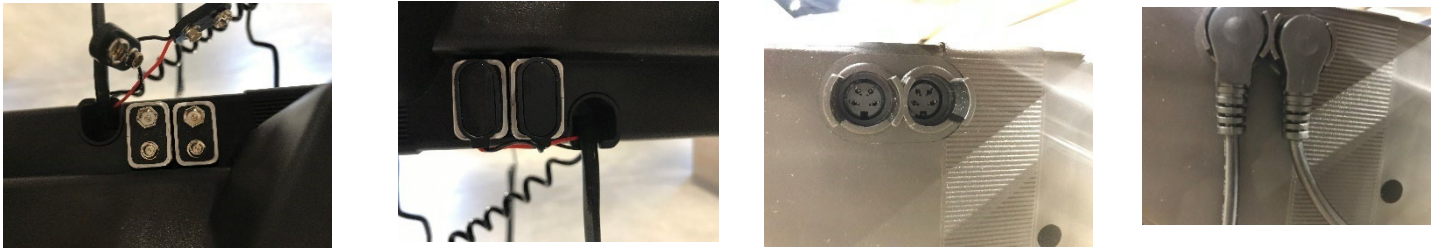
Then return the clamp to its original position and secure.



5. Install the electric motor on the bottom of the bed, after first removing the corresponding covers. After installing the motor, secure it by inserting the caps that you previously removed.



6. Connect the rest electric parts.



7. Put the rail guide into the rail guard in each side panel.

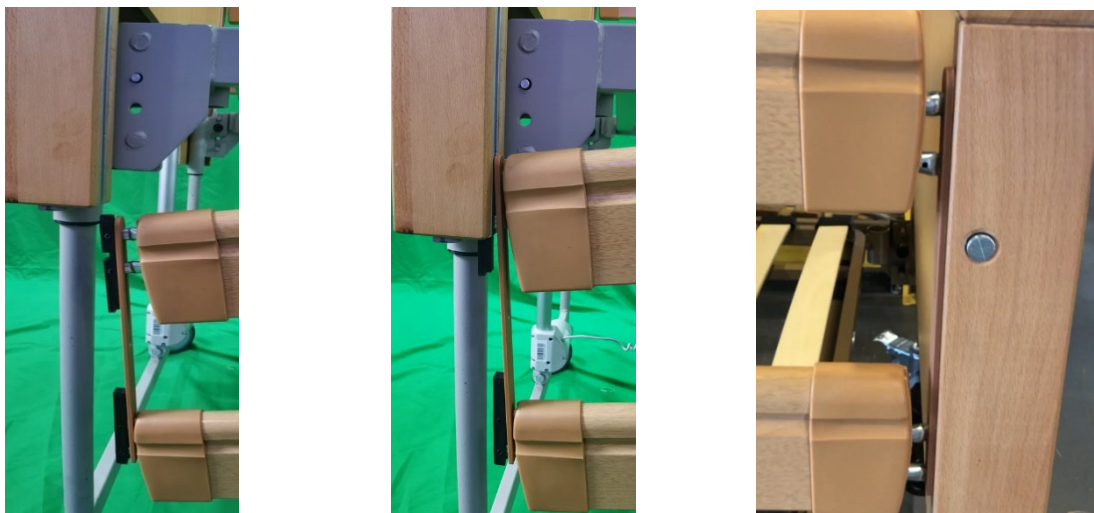


8. Connect to the electric power.

9. Lift the bed through the control panel (**refer to the image below - point 4**)

10. Pass the rails through the aluminum base at an angle from the upper metope to the lower metope.

11. To safely lock and unlock the rails when connected to the sliding guider you must press the button (please check below image).



CONTROLLER

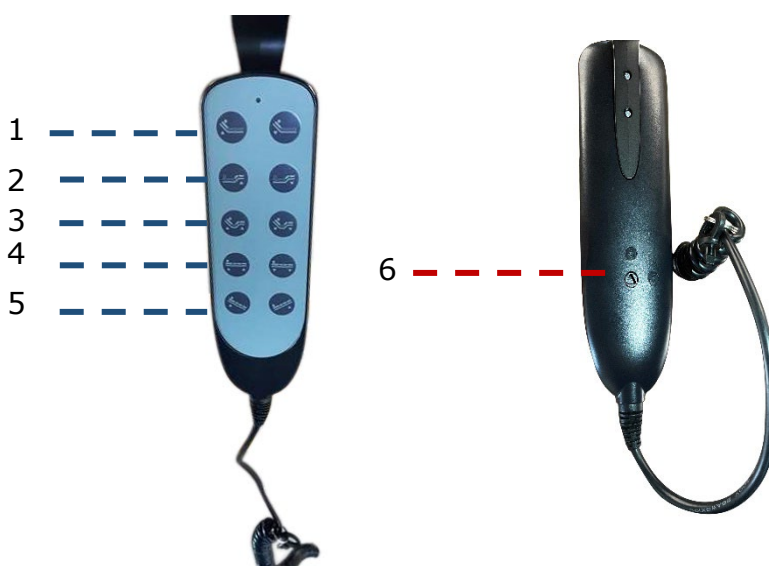
All electrical adjustment procedures can be controlled with the control panel. The setting range of all functions is limited electrically/mechanically within the permissible range. For safety reasons, the locking functions are carried out through the special key that is integrated in the control panel's cable. The setting procedures can thus be locked in the control panel for user protection when required in the opinion of the attending physician.

- The control panel can be hung on the bed with its own hook. The control panel must be hung on the side rail paying particular attention to the location of the cable leading to the control unit.
- The drive motors operate as long as the corresponding button is pressed.
- Check that all electrical functions are performed correctly by the control panel.

The control panel has a locking system through the special key that is integrated in the cable of the control panel for the greater safety of the user. Lock and unlock the control panel by inserting the special key into the recess indicated in the image at **point 6** below:

When the control panel is in working state, the control panel's power-on light is green.

1. Backrest Adjustment
2. Legrest adjustment
3. Backrest and Legrest Adjustment
4. Bed Height Adjustment
5. Trendelenburg / Anti-Trendelenburg Adjustment
6. Lock/Unlock functions



Battery Backup:

In the event of the power failure, the standard 9-volt battery in the motor, will allow the user to lower the head and foot sections of the bed. Will NOT allow the bed's motor to lift the head or foot sections.

NOTE: Periodically replace the battery.

NOTE: The Battery is not included in the packaging.

DISASSEMBLY:

Follow the steps described above in reverse order. When disassembling the bed, make sure all parts are in the lowest position.

MAINTENANCE, CLEANING AND DISINFECTION:

Unplug the bed before cleaning. When using liquids on or around the bed, you should be careful not to get wet the electrical parts.

If a liquid is spilled in or around the electric bed, clean up the spill and let the bed or area around it dry thoroughly before using the electric controls again.

Use only a wet cloth and mild soap on surfaces where they need cleaning.

Then dry thoroughly before you use the product.

DO NOT leave the product wet. allow them to dry completely before using the bed.

Periodically raise the head and foot sections of the bed and remove any dust from the frame.

Periodically remove the mattress and clean the mattress deck.

Do not use chemical cleaners to clean the frame. This could cause damage to the surface.

If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant.

Protect the item from scratches, cuts and punctures.

Periodically Check all electrical & mechanical bed components for damage or excessive wear (i.e. cracked, frayed or broken housings, or worn components).

Periodically Check all bed functions: Head-rest raises and lowers properly. Foot-rest raises and lowers properly. Bed height raises and lowers properly.

Keep electrical parts away from dust & moisture.

Lubricating. Lightly grease all actuator, screw, threads with white lithium grease. Lubricate all caster roller and swivel bearings with light machine oil.

Routine cleaning and electrical inspection should be performed by the user. All repair and maintenance on the bed should be performed by a qualified technician. After any adjustments, repair, or service and BEFORE use, make sure all attaching hardware is tightened securely.



ENVIRONMENTAL PROTECTION:

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.
- 4) The electrical products due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards

WARRANTY:

The product is guaranteed for a period of two (2) years warranty on the frame and one (1) year for its electrical components from the purchasing date.

The warranty apply on factory defects & DOES NOT cover damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse, or non-compliance with the product's operating instructions. Also DOES NOT cover the parts that can wear out during use or over time, like the upholstery, wheels, brakes, wood, or plastic parts.

Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where applicable), carriers are not covered by the warranty.

No service or spare part is covered unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the user- customer or by dealer.

BUYERS DETAILS:			
FULL NAME:			
PURCHASING DATE:		PHONE:	
SERIAL NUMBER:			
LOT :			
DEALER DETAILS			
FULL NAME:			
ADDRESS:			
PHONE:			
			SIGN AND SIGNATURE



MOBIAC S.A.
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Die Betten 0803151 & 0803152 werden für Patienten verwendet, die gesundheitliche Probleme haben und im Bett bleiben müssen. Sie sind für Menschen gedacht, die aus gesundheitlichen Gründen oder wegen einer Behinderung in Pflegeheimen, Krankenhäusern oder in Gesundheitseinrichtungen behandelt werden müssen.

VORSICHT (!):

- Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion Ihres Produktes benutzen Sie das Produkt NICHT und wenden Sie sich bitte an einen autorisierten und geschulten Vertreter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch angegeben sind.
- Die MOBIAG AG übernimmt keinerlei Verantwortung für Folgen, die sich aufgrund einer falschen Verwendung dieses Produkts bzw. aufgrund einer nicht genehmigten Veränderung des Rahmens des Produkts ergeben.
- Die MOBIAG AG behält sich das Recht vor, die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Abweichungen von $\pm 3 \%$ bei den Abmessungen der Produkte sind möglich.
- **LASSEN SIE ZU KEINER ZEIT ZU, DASS SICH JEMAND UNTER DEM BETT ODER ZWISCHEN DEN ANGEHOBENEN KOMPONENTEN DES BETTRAHMENS AUFHÄLT.**

ALLGEMEINE WARNHINWEISE:

- Wenn Sie dieses Handbuch nicht lesen, sollten Sie dieses Produkt bzw. ein anderes verfügbares Teil nicht verwenden. Sollten Sie die Verwendung bzw. die Vorsichtsmaßnahmen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an den Händler oder die zuständige technische Fachkraft, bevor Sie das Produkt verwenden, da es anderenfalls zu Schäden kommen kann.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern.
- Verwahren Sie dieses Dokument für den späteren Gebrauch.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, und lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Nutzlast.
- Besondere Vorsicht ist immer dort geboten, wo sich bewegliche Teile befinden, die Gliedmaßen einklemmen und Verletzungen verursachen können. Halten Sie während des Betriebs des Betts alle beweglichen Teile und alle Antriebsachsen frei von Hindernissen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt an abnehmbaren Teilen anzuheben
- Schließen Sie das Produkt niemals an eine Steckdose an, die mehr als 220 Volt Wechselstrom liefert.
- Nehmen Sie das Bett niemals in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, wenn das Bett nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie alle Kabel von erhitzten oder heißen Oberflächen fern, z. B. von Heizkörpern, Heizkissen und tragbaren Gasheizgeräten.
- Öffnen Sie keine Teile wie den Motor, den Handschalter oder den elektrischen Schaltkasten.
Im Inneren dieser Komponenten befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Nur geschulte Servicemitarbeiter sind zur Reparatur dieser Teile qualifiziert. Wenn nicht-zertifizierte Personen Reparaturarbeiten an diesen Betten durchführen, kann die Gewährleistung nicht in Anspruch genommen werden.
- Wenn das Bett über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die in dieser Erklärung genannten Medizinprodukte der Risikoklasse I (niedriges Risiko) angehören und den Anforderungen der EU-Verordnung 745/2017 und, soweit anwendbar, den genannten Normen und Rechtsvorschriften entsprechen.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:

- Überschreiten Sie auf keinen Fall die maximale Tragfähigkeit.
- Achten Sie beim Absenken des Kopf- oder Fußteils darauf, dass niemand Hände, Beine oder andere Körperteile unter den Lattenrost steckt
- Vergewissern Sie sich, dass der Boden, auf dem das Bett steht, eben ist.
- Sperren Sie die Steuerfunktionen, wenn der Benutzer die Höhe und/oder den Winkel des Rücken- oder Beinteils nicht verändern darf oder wenn Sie Zweifel an der Fähigkeit des Patienten haben, die Bettfunktionen zu steuern.
Die Einstellungsverfahren können zum Schutz des Benutzers am Steuergerät gesperrt werden, wenn dies nach Ermessen des behandelnden Arztes erforderlich ist.

VOR DER VERWENDUNG:

1. Prüfen Sie, ob der Rahmen beschädigt ist, um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten (Der Rahmen weist keine Risse oder Brüche auf).
2. Verwenden Sie das Produkt im Falle einer Beschädigung nicht und wenden Sie sich für weitere Anweisungen an Ihren Händler.
3. Prüfen Sie, ob das Produkt ordnungsgemäß zusammengebaut ist und richtig funktioniert und ob alle Schrauben fest und gut angezogen sind.
4. Überprüfen Sie immer den Verschleißzustand der mechanischen Teile, um den absolut sicheren Gebrauch des Produkts für Personen und Gegenstände zu gewährleisten.
5. Stellen Sie sicher, dass das Kopfteil mit dem Kopfbrett und das Fußteil mit dem Fußbrett des Betts verbunden ist.
6. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Handschalters und andere Stromkabel ordnungsgemäß verlegt und gesichert sind, damit sich diese Kabel während des Betriebs des elektrischen Betts nicht verheddern oder eingeklemmt bzw. durchtrennt werden. **NEHMEN SIE DAS BETT NIEMALS IN BETRIEB, WENN DIESE KABEL BESCHÄDIGT SIND.**
7. Um zu verhindern, dass sich die Laufrollen bewegen, wenn das Bett stillsteht, stellen Sie sicher, dass die Feststellbremsen der Bettrollen richtig eingerastet sind.
8. Blockieren Sie beim Transfer in das oder aus dem Bett **IMMER** die Rollenbremse. Überprüfen Sie die Rollenbremse **VOR** der Benutzung des Betts, um sicherzustellen, dass die Bremse ordnungsgemäß funktioniert.
9. Lassen Sie nie mehr als eine Person gleichzeitig im Bett liegen bzw. auf dem Bett sitzen.
10. Liegen, sitzen oder lehnen Sie sich nicht so, dass das gesamte Körpergewicht nur auf dem **ANGEHOBENEN** Kopf- oder Fußteil des Betts lastet. Dies gilt auch für das Umlagern oder den Transfer in oder aus dem Bett.
11. Halten Sie das Bett mindestens 35-40 cm von direkten Wärmequellen oder Wänden entfernt.

MELDUNG VON VORFÄLLEN:

Jeder schwerwiegende Vorfall, der sich in Zusammenhang mit der Nutzung des Geräts ereignet, ist dem Hersteller und einer zuständigen Behörde des Mitgliedstaates zu melden, in dem der Benutzer bzw. Patient seinen Wohnsitz hat.

AUSWAHL DER MATRATZE:

Verwenden Sie je nach Verordnung des behandelnden Arztes Matratzen oder Antidekubitus-Matratzen. Die Abmessungen der Matratze sollten nicht größer sein als die des Bettrahmens. Alle Matratzen und Antidekubitus-Matratzen der Firma MOBIK sind für die Betten geeignet

Vergewissern Sie sich, dass die Matratze mittig auf dem Rahmen liegt. Dadurch wird das Risiko minimiert, dass der Benutzer zwischen der Matratze und dem Bettgitter oder angehobenen Teilen eingeklemmt wird.

		<u>0803151</u>	<u>0803152</u>
1	VOLLE LÄNGE	216 cm	213 cm
2	VOLLE BREITE	102 cm	103 cm
3	LÄNGE DER LIEGEFLÄCHE	203 cm	203 cm
4	BREITE DER LIEGEFLÄCHE	90 cm	90 cm
5	MIN. HÖHE	39 cm	39 cm
6	MAX. HÖHE	80 cm	80 cm
7	LÄNGE DES RÜCKENTEILS	74,2 cm	74,2 cm
8	LÄNGE DES MITTLEREN TEILS	30,4 cm	30,4 cm
9	LÄNGE DES FUSSTEILS	45,7 cm	45,7 cm
10	NEIGUNG DES RÜCKENTEILS	70° (+-5°)	70° (+-5°)
11	NEIGUNG DES FUSSTEILS	33° (+-5°)	33° (+-5°)
12	ANZAHL DER MOTOREN & HANDSCHALTER	3 MOTOREN & 1 HANDSCHALTER	3 MOTOREN & 1 HANDSCHALTER
13	TRENDELENBURG-ANTI-TRENDELEBURG 12°	JA	JA
14	STROMVERSORGUNG	Eingangsspannung: 220 V - 50 Hz Ausgangsspannung: 24 V	Eingangsspannung: 220 V - 50 Hz Ausgangsspannung: 24 V
15	NOTSTROBATTERIE	JA, 2 STK 9 V	JA, 2 STK 9 V
16	MOTORSCHUTZKLASSE	IP20	IP20
17	ARBEITSZYKLUS	2 min EIN / 18 min AUS	2 min EIN / 18 min AUS
18	GERÄUSCHPEGEL BEI ANPASSUNG	< 50 dB	< 50 dB
19	KOPF- & FUSSBRETT	2 STÜCK, HOLZ MIT HOLZABDECKUNG FÜR MOTOREN	2 STÜCK, HOLZ OHNE HOLZABDECKUNG FÜR MOTOREN
20	RÄDER	4 ZOLL, 4 STÜCK MIT BREMSE	4 ZOLL, 4 STÜCK MIT BREMSE
21	AUFRICHTER MIT KUNSTSTOFFGRIFF	JA	JA
22	INFUSIONSSTÄNDER	NEIN	NEIN
23	URINHAKEN	NEIN	NEIN
24	2 HALTERUNGEN ZUR ANBRINGUNG DES INFUSIONSSTÄNDERS & DES AUFRICHTERS	JA	JA
25	MAX. BELASTUNG	180 kg	180 kg
26	RAHMEN	STAHL	STAHL
27	FARBLACKIERUNG	NORMALE BEHANDLUNG	NORMALE BEHANDLUNG
28	SEITENGITTER	ALUMINIUM, IN BUCHENHOLZTON GEFÄRBT	ALUMINIUM, IN BUCHENHOLZTON GEFÄRBT
29	LIEGEFLÄCHE	MIT HOLZFEDERLEISTEN	MIT HOLZFEDERLEISTEN
30	GEWICHT DES ARTIKELS (NETTO)	96 kg	90 kg
31	BRUTTOGEWICHT (BG)	108 kg	102 kg
32	ABMESSUNGEN DES VERPACKUNGSKARTONS FÜR DEN HAUPTRAHMEN	92 x 42 x 120 cm	92 x 42 x 120 cm
33	ABMESSUNGEN DES VERPACKUNGSKARTONS FÜR DIE SEITENGITTER	15 x 11 x 205 cm	15 x 11 x 205 cm

TEILE DES BETTS:

Das Bett wird zerlegt auf einer Lagerausrüstung geliefert und muss zusammengebaut werden. Es kann problemlos in Mehrfamilienhäuser befördert werden. Es besteht aus zwei Rahmen (Kopf- und Fußteil), einem in zwei Abschnitte unterteilten Hauptrahmen und vier Sicherungsholmen für die Seitengitter. Das Bett ruht auf vier Lenkrollen, die alle mit einer Feststellbremse ausgestattet sind.



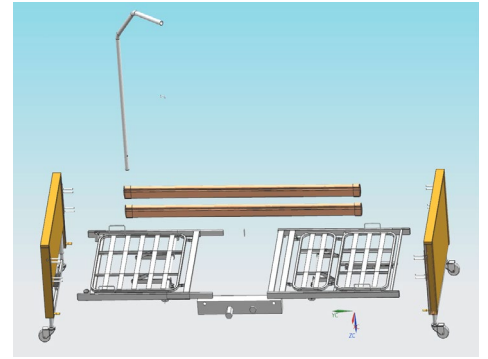
- [1] Fußbrett
- [2] Beinstütze
- [3] Oberschenkelstütze
- [4] Rückenstütze
- [5] Aufrichter mit Griff
- [6] Kopfbrett
- [7] Handschalter
- [8] Seitengitter
- [9] Hebemotoren
- [10] Motoren für die Rücken- und Beinstütze
(im Bild abgedeckt).
- [11] Räder

MONTAGE:

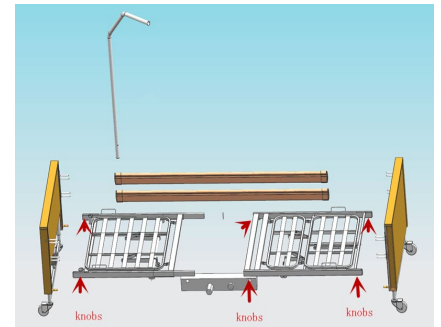
*(Die nachstehenden Produktfotos haben nur Beispielcharakter. Das Montageverfahren ist ähnlich.)

Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie alle Teile des Betts.

Legen Sie alle Einzelteile des Betts auf den Boden.



Bauen Sie die beiden Teile des Betts zusammen und befestigen Sie sie mit den 4 Schraubknöpfen, die in der Produktverpackung enthalten sind.

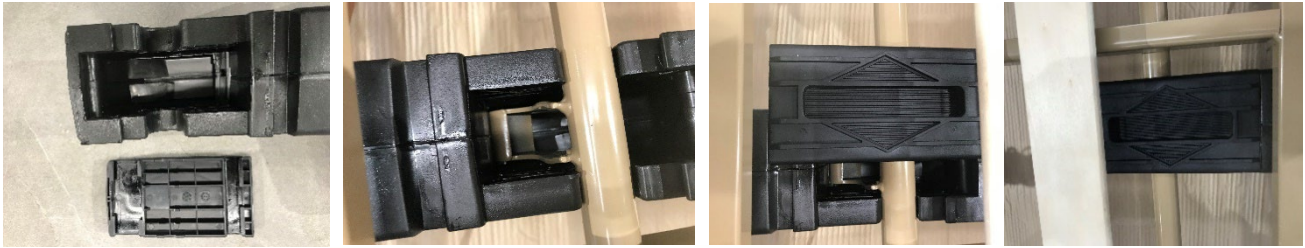


Bringen Sie die das Kopf- und Fußbrett an und sichern Sie den Rahmen mit den Verriegelungsklemmen, indem Sie sie nach außen ziehen, wie auf der Abbildung gezeigt.

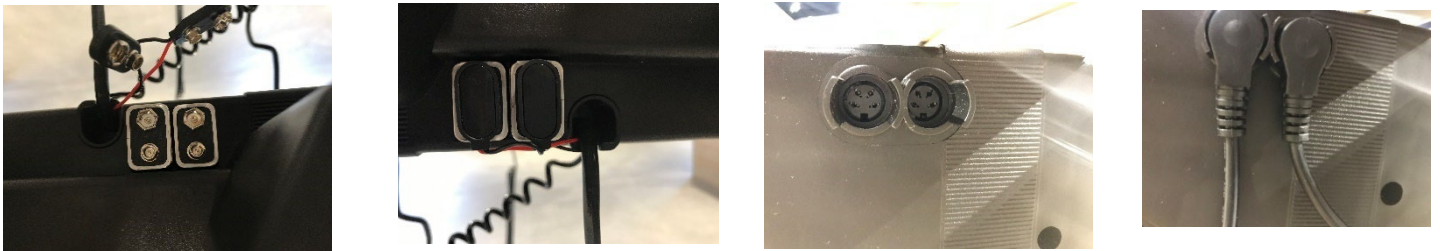
Bringen Sie dann die Klemme wieder in ihre ursprüngliche Position und sichern Sie sie.



5. Installieren Sie den Elektromotor an der Unterseite des Betts, nachdem Sie die entsprechenden Abdeckungen entfernt haben. Befestigen Sie den Motor nach dem Einbau, indem Sie die zuvor entfernten Kappen wieder anbringen.



6. Schließen Sie die restlichen elektrischen Teile an.



12. Setzen Sie die Seitengitterführung in den Seitengitterschutz in jeder Seitenwand ein.

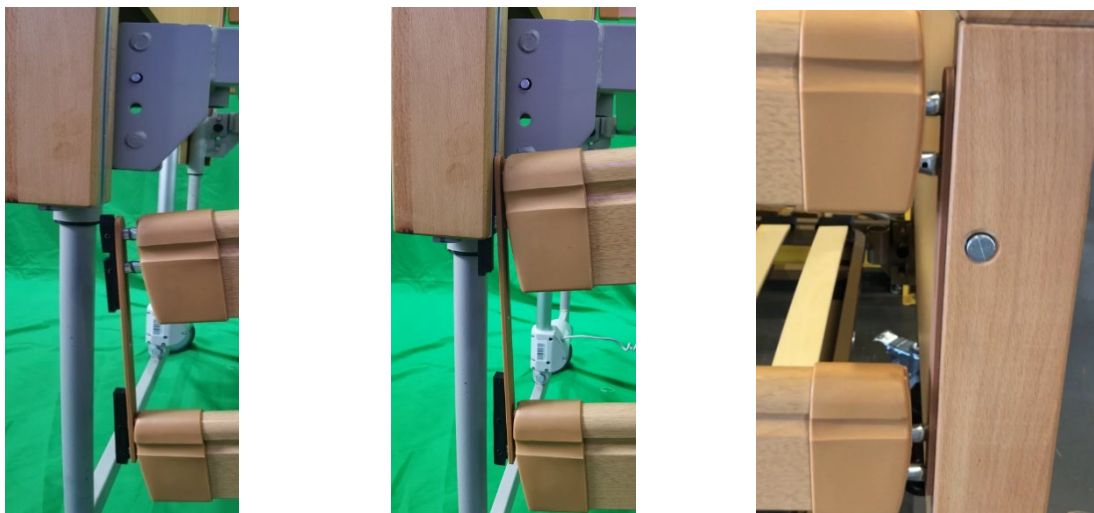


13. Schließen Sie das Bett an das Stromnetz an.

14. Heben Sie das Bett mit dem Handschalter an **(siehe Abbildung unten - Punkt 4)**

15. Führen Sie die Seitengitter über die Aluminium-Schiene schräg vom oberen Teil zum unteren Teil des Fuß- bzw. Kopfbretts.

16. Um die Seitengitter sicher zu verriegeln bzw. zu entriegeln, wenn sie mit der Gleitführung verbunden sind, müssen Sie den Knopf betätigen (siehe Abbildung unten).



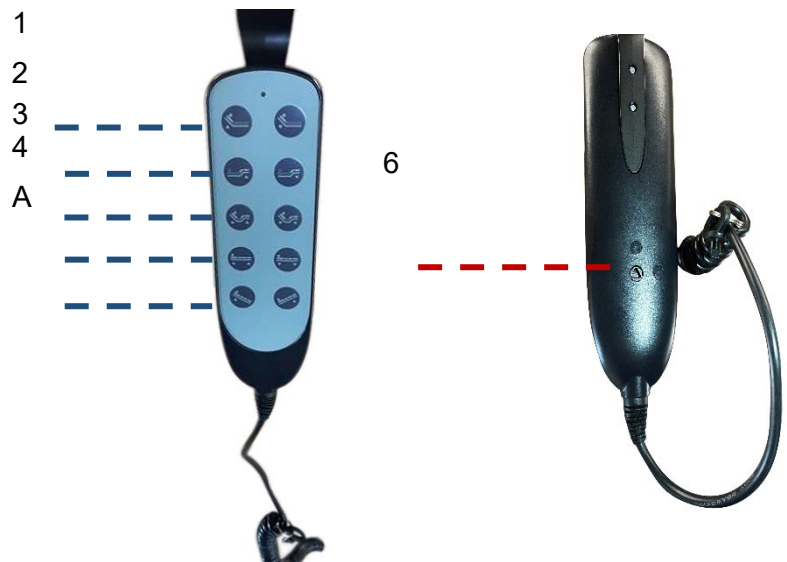
HANDSCHALTER

Alle elektrischen Einstellvorgänge können mittels des Handschalters gesteuert werden. Der Einstellbereich aller Funktionen ist elektrisch/mechanisch begrenzt. Aus Sicherheitsgründen werden die Verriegelungsfunktionen über einen speziellen Schlüssel ausgeführt, der in das Kabel des Handschalters integriert ist. So können die Einstellvorgänge zum Schutz des Benutzers im Bedienfeld gesperrt werden, wenn dies nach Ansicht des behandelnden Arztes erforderlich ist.

- Der Handschalter kann mit einem eigenen Haken am Bett aufgehängt werden. Der Handschalter muss am Seitengitter aufgehängt werden, wobei besonders auf die Lage des Kabels, das zum Steuergerät führt, zu achten ist.
- Die Antriebsmotoren arbeiten so lange, wie die entsprechende Taste gedrückt wird.
- Prüfen Sie, ob alle elektrischen Funktionen korrekt mittels des Handschalters ausgeführt werden.
- Der Handschalter verfügt über ein Verriegelungssystem mit einem speziellen Schlüssel, der in das Kabel des Handschalters integriert ist, um die Sicherheit des Benutzers zu erhöhen. Ver- und entriegeln Sie den Handschalter, indem Sie den Spezialschlüssel in die in der Abbildung unter **Punkt 6** angegebene Aussparung stecken.

Wenn der Handschalter in Betrieb ist, leuchtet die Einschaltanzeige des Handschalters grün.

- | |
|---|
| 7. Einstellung der Rückenstütze |
| 8. Einstellung der Beinstütze |
| 9. Einstellung von Rückenstütze und Beinstütze |
| 10. Einstellung der Betthöhe |
| 11. Trendelenburg- / Anti-Trendelenburg-Einstellung |
| 12. Funktionen zum Verriegeln/Entriegeln |



Notstrombatterie:

Im Falle eines Stromausfalls ermöglicht eine Standard-9-Volt-Batterie es dem Benutzer, das Kopf- und Fußteil des Betts abzusenken. Diese ermöglicht es dem Motor des Betts jedoch NICHT, das Kopf- oder Fußteil anzuheben.

HINWEIS: Tauschen Sie die Batterie regelmäßig aus.

HINWEIS: Die Batterie ist nicht in der Verpackung enthalten.

DEMONTAGE:

Führen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Achten Sie bei der Demontage des Betts darauf, dass sich alle Teile in der untersten Position befinden.

WARTUNG, REINIGUNG UND DESINFEKTION:

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Betts. Wenn Sie Flüssigkeiten auf oder um das Bett herum verwenden, sollten Sie darauf achten, dass die elektrischen Teile nicht nass werden.

Wenn eine Flüssigkeit im oder um das elektrische Bett herum verschüttet wird, wischen Sie sie auf und lassen Sie das Bett oder den Bereich um das Bett herum gründlich trocknen, bevor Sie die elektrische Steuerung wieder benutzen.

Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch und milde Seife für Oberflächen, die gereinigt werden müssen.

Trocknen Sie die Flächen dann gründlich ab, bevor Sie das Produkt verwenden.

Lassen Sie das Produkt NICHT nass stehen. Lassen Sie es vollständig trocknen, bevor Sie das Bett benutzen.

Heben Sie das Kopf- und Fußteil des Betts regelmäßig an und entfernen Sie den Staub vom Rahmen.

Nehmen Sie die Matratze regelmäßig ab und reinigen Sie die Matratzenauflage.

Verwenden Sie zur Reinigung des Rahmens keine chemischen Reinigungsmittel. Dies könnte zu Beschädigungen der Oberfläche führen.

Wenn Sie das Produkt desinfizieren müssen, verwenden Sie ein handelsübliches, mildes Desinfektionsmittel.

Schützen Sie den Gegenstand vor Kratzern, Schnitten und Einstichen.

Überprüfen Sie regelmäßig alle elektrischen und mechanischen Komponenten des Betts auf Schäden oder übermäßigen Verschleiß (z. B. gerissene, ausgefranzte oder gebrochene Gehäuse oder abgenutzte Komponenten).

Überprüfen Sie regelmäßig alle Funktionen des Betts: Die Kopfstütze lässt sich ordnungsgemäß heben und senken. Die Fußstütze lässt sich ordnungsgemäß heben und senken. Das Bett lässt sich ordnungsgemäß heben und senken.

Schützen Sie die elektrischen Teile vor Staub und Feuchtigkeit.

Schmieren. Schmieren Sie alle mechanischen Teile, Schrauben und Gewinde leicht mit weißem Lithiumfett.

Schmieren Sie alle Laufrollen und Schwenklager mit leichtem Maschinenöl.

Die routinemäßige Reinigung und elektrische Inspektion sollten vom Benutzer durchgeführt werden. Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten am Bett sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich nach jeder Einstellung, Reparatur oder Wartung und VOR der Benutzung, dass alle Befestigungsteile fest angezogen sind.



UMWELTSCHUTZ:

Sollten Sie feststellen, dass Ihr Produkt ersetzt werden muss oder nicht mehr für Sie geeignet ist, denken Sie an die Umwelt:

- 1) Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht im Hausmüll (darauf weist auch das abgebildete Recycling-Symbol hin).
- 2) Wenden Sie sich an Ihre zuständigen Behörden, die Ihnen die Recyclingzentren nennen werden, bei denen Ihr Produkt entsorgt werden muss.
- 3) Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Produkts trägt zum Schutz der Umwelt und zum Recycling der Produktbestandteile bei.
- 4) Elektroprodukte können aufgrund ihrer Bauteile bei unsachgemäßer Entsorgung nicht nur zu Umwelt-, sondern auch zu Gesundheitsgefährdungen führen.

GEWÄHRLEISTUNG:

Für das Produkt gilt eine Gewährleistungsfrist von zwei (2) Jahren auf den Rahmen und von einem (1) Jahr auf die elektrischen Komponenten ab dem Kaufdatum.

Diese Gewährleistung gilt für Herstellungsfehler und deckt KEINE Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, nicht ordnungsgemäße Wartung, Modifikation, Überbeanspruchung oder Nichtbeachtung der Betriebsanleitung des Produkts entstehen. Sie deckt auch NICHT die Teile ab, die sich während des Gebrauchs oder im Laufe der Zeit abnutzen können, wie z. B. die Polsterung, Räder, Bremsen, Holz- oder Kunststoffteile.

Schäden oder Defekte, die durch Naturkatastrophen, unbefugte Wartung oder Reparatur, Probleme mit der Stromversorgung (sofern zutreffend) und Spediteure verursacht wurden, sind nicht von der Gewährleistung gedeckt.

Serviceleistungen oder Ersatzteile sind nur dann gedeckt, wenn eine Überprüfung durch eine autorisierte Kundendienststelle oder den Hersteller des Produkts stattgefunden hat. Die Versandkosten für Artikel, die zur Überprüfung übermittelt werden, sind vom Benutzer bzw. Kunden oder vom Händler zu tragen.

ANGABEN ZUM KÄUFER:			
VOLLSTÄNDIGER NAME:			
KAUFDATUM:		TELEFONNUMMER:	
SERIENNUMMER:			
LOT:			
ANGABEN ZUM HÄNDLER:			
VOLLSTÄNDIGER NAME:			
ADRESSE:			
TELEFONNUMMER:			
		ZEICHEN UND UNTERSCHRIFT	



MOBIAC S.A.
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



ANNEX SYMBOLS ANHANG SYMBOLE

Beschreibung der Symbole, die auf dem Etikett, dem Originalkarton und/oder dem Benutzerhandbuch aufgedruckt sind

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

	Medizinprodukt Medical Device		CE Konformitätskennzeichnung CE Mark
	Hersteller Manufacturer		Herstellungsdatum Production Date
	Produktnummer Product Number		Gebrauchsanweisung lesen Read the instruction for use
	Seriennummer Serial Number		Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden Do not use if Package is Damage
	Lotnummer Batch Number		Packstückorientierung oben Right Way Up
	Einmalige Produktkennung Unique Device Identification		Von Sonnenlicht schützen Keep away from sunlight
	Vor Nässe schützen Keep Dry		Stapelhöhe Stacking Height
	Mit Vorsicht handzuhaben Handle With Care		Zerbrechlich Fragile
	Nur zur Verwendung im Innenbereich Use Only		Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Waste Electrical and Electronic Equipment Directive